



NIPO Neformalni izobraževalni program za odrasle

1. IME PROGRAMA:

Španski jezik Nivo A1.2 (Nadaljevalna začetna skupina)

f2 - Sporazumevanje v tujih jezikih na ravneh

2. NAMEN PROGRAMA:

S programom nivo A1.2, ki vsebuje 4 enote, želimo usposobiti udeležence za komunikacijo v španskem jeziku, da znajo pravilno govoriti o navadah ljudi iz skupine, odgovarjati na osnovna vprašanja o dnevnih aktivnostih, da se lahko znajdejo v vsakdanjih situacijah kot so npr. v restavraciji, v baru, v mestu ipd. Želimo, da bodo udeleženci znali uporabiti preproste besedne zveze in povedi, s katerimi lahko opišejo mesto, vas oz. četrt, kjer živijo itd. Sposobni bodo govoriti o preteklih izkušnjah, z uporabo preteklega časa perfekt. Pridobljeno znanje omogoča sposobnost ustreznega sporazumevanja s tujcem, branje in razumevanje besedil v tujem jeziku ter preprosto pisno izražanje, tako v osebem življenju kot tudi pri opravljanju delovnih nalog in opravil.

Udeleženci pridobijo tudi temeljno znanje pismenosti (branje, pisanje in osnovno računanje).

V programu je pričakovano najbolj poudarjena ključna jezikovna kompetenca, ob razvoju te se krepi tudi osebnostna, družbena in učna kompetenca ter digitalna kompetenca. Druge ključne kompetence se v programu izvajajo posredno.

3. CILJNA SKUPINA:

Ciljna skupina so odrasli, ki imajo nekaj predznanja španščine in bi ga radi obnovili ali so nekoč že bili na začetnem tečaju in bi obnovili ter nekoliko nadgradili to znanje.

Ciljna skupina so odrasli, ki:

- se želijo doma in v tujini sporazumevati v španščini, si razširiti znanje in menjavati izkušnje v pogovoru s tujimi sogovorniki (npr. potovanja v kraje špansko govorečih narodov),
- potrebujejo splošno znanje španščine pri opravljanju svojega poklica,
- se želijo naučiti španščine zato, da bi si širili znanje ob uporabi tujih medijev.

Ciljna skupina so tudi ranljivi posamezniki z nizkim izobrazbenim profilom (ISCED 3 ali manj) in slabo razvitimi temeljnimi kompetencami, tujci in delovno aktivni odrasli (zaposleni ali iskalci zaposlitve), ki so stari več kot 55 let.

4. CILJI IZOBRAŽEVALNEGA PROGRAMA:



Udeleženci programa se celostno usposablajo za medsebojne in medkulturne jezikovne komunikacije ob uporabi španščine. Zato skladno razvijajo vse jezikovne sposobnosti: slušno, govorno, bralno in pisno. Z razvijanjem teh sposobnosti se sistematično usposablajo za dejavne govorne in pisne stike z govorniki španščine, za samostojno uporabo španščine pri pridobivanju podatkov iz pisnih in drugih virov in za druge osnovne ustne in pisne oblike sporočanja v španščini. Za boljše poznavanje družbeno-kulturnega ozadja jezikovnih rab udeleženci spoznajo z njimi povezano kulturo špansko govoreče skupnosti in drugih uporabnikov španščine. Udeleženci spoznajo osnovne jezikovne in pragmatične zakonitosti španskega jezika. Ob tem razvijajo pozitiven odnos do materinščine in tujih jezikov na temelju medsebojnega spoštovanja vseh jezikov in kultur. Ob obravnavi različnih enostavnih besedil skušajo udeleženci razumeti tako podobnosti kakor razlike v primerjavi z lastno kulturo. Tako razvijajo sposobnost za medkulturno komunikacijo.

S programom želimo doseči, da udeleženci znajo:

- govoriti o navadah,
- vprašati in povedati uro,
- se znajti v barih in restavracijah,
- govoriti o pripravi jedi,
- prepoznati tipične jedi iz Španije in Južne Amerike,
- vprašati in dati informacijo o hrani,
- opisati vasi, četrti in mesta, vprašati in dati informacijo, kako priti do kraja,
- uporabljati sedanji čas, pridevniki za opisati kraje in značaje,
- govoriti o prednostih in pomanjkljivostih,
- govoriti o kompetencah,
- govoriti o izkušnjah z uporabo preteklega časa perfekt.

Za uresničevanje opisanih ciljev udeleženci pridobivajo in razvijajo:

Z razvojem jezikovne kompetence in pismenosti bo udeleženec dosegel sledeče cilje:

- prepoznavanje sistema španskega jezika na glasoslovni, oblikoslovni, skladenjski, besedotvorni in besedilotvorni ravni,
- uspešno razumevanje osnovnih govornih in pisnih besedil ter govornega in pisnega sporočanja;

Z razvojem osebnostne, družbene in učne kompetence bo udeleženec dosegel sledeče cilje:

- razvoj ustreznega jezikovnega odzivanja glede na okoliščine,
- razvoj razumevanja besedil glede na namen in okoliščine,
- razvoj ustrezne strategije za razumevanje besedil ter za tvorjenje govornih in pisnih besedil,
- razvoj strategije za sodelovanje v pogovoru in razpravi,
- razvoj sposobnosti uravnavanja sporočil pri nesporazumih in upoštevanja sogovornikov,
- širitev svojih komunikativnih sposobnosti prek svojih jezikovnih meja,
- širitev poznavanja špansko govoreče skupnosti,
- razvoj celostne medkulturne komunikacijske sposobnosti,
- strategije zapisovanja, izpisovanja in kritičnega branja, sposobnost branja celostnih avtentičnih besedil različnih zvrsti, tehnike samostojnega učenja, sposobnosti zbiranja podatkov;

Z razvojem digitalne kompetence bo udeleženec dosegel sledeče cilje:

- uporaba digitalnih učnih virov (priročniki, slovarji, vaje in druga gradiva).

Z razvojem kulturne zavesti in izražanja:

- širi poznavanje špansko govoreče skupnosti ter ima možnost primerjave slovenskega in špansko govorečega kulturnega okolja. Razvije spoštovanje do kulturne raznolikosti ter se zaveda pomena maternega jezika in lasne kulture. Razvije pozitiven odnos do večjezičnosti.

Raven znanja in spretnosti, ki jih odrasli pridobijo v programu, je primerljiva s Skupnim evropskim jezikovnim okvirjem (SEJO) na ravni A1.2.



5. KATALOG ZNANJA ALI VSEBINA PROGRAMA:

STRUKTURA IN VSEBINSKA ZASNOVA PROGRAMA
OPREDELITEV ZNANJA IN SPRETNOSTI

Program se osredinja na naslednje temeljne kompetence:

- jezikovna kompetenca,
- pismenost,
- osebnostna in družbena kompetenca ter učna kompetenca,
- digitalne kompetence,
- kulturna zavest in izražanje.

ENOTA 6: / VSAK DAN UNIDAD 6: DÍA A DÍA (10 ur)

Spoznati navade od ljudi iz razreda in dati nagrade

| Področja temeljne zmožnosti | Znanje | Spretnosti |
|---|---|--|
| <p>Udeleženec</p> <ul style="list-style-type: none"> - zna vzpostaviti družabni stik in obvlada osnovne konvencije vljudnega sporazumevanja v španščini; - zna posredovati informacije o sebi in nekaterih okoliščinah svojega zasebnega življenja (govorno in pisno) – obnovitev znanja - zna pripovedovati o navadah | <p>Udeleženec spozna in usvoji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - besedišče s področja hobijev, navad, - kako pripovedovati o navadah, - kako vprašati in povedati, koliko je ura, - nepravilne glagole, - časovne opredelitve (prej, potem, dnevi v tednu, deli dneva, dnevne aktivnosti), - kako naglaševati besede in jih izgovarjati (vaje za intonacijo). | <p>Udeleženec:</p> <ul style="list-style-type: none"> - je sposoben pripovedovati o navadah in ob tem izraziti njihovo pogostnost, - zna vprašati in povedati koliko je ura, - zna izraziti datum, - v povedih zna pravilno uporabiti nepravilne glagole, - sposoben je razumeti besedišče pravilno uporabljati različne časovne opredelitve pri opisovanju navad in dnevnih aktivnosti (prej, potem, dnevi v tednu, deli dneva), - pravilno izgovarja in naglašuje besede ter je pozoren na intonacijo izgovorjenih povedi. |

ENOTA 7: GREMO JEST / UNIDAD 7: ¡A COMER! (10 ur)

Ustvariti dnevni menu in izbrati jedi, ki so nam všeč

| Področja temeljne zmožnosti | Znanje | Spretnosti |
|--|---|--|
| <p>Udeleženec</p> <ul style="list-style-type: none"> - se znajde v običajnih vsakdanjih situacijah pri prehranjevanju, naročanju hrane, kuhanju, nakupovanju, plačevanju. | <p>Udeleženec spozna in usvoji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poimenovanje – osnovno besedišče za različne vrste hrane in pijače, - različne izraze za opis okusov, - fraze za naročanje hrane in pijače v gostilni, - kako napisati preprost recept, spisek za nakupovanje, | <p>Udeleženec:</p> <ul style="list-style-type: none"> - je sposoben naročiti hrano ali pijačo v gostilni, - zna napisati preprost recept ali nakupovalni listek, - zna vprašati, kako se hrana pripravi, - pozna količinske izraze ter se znajde pri nakupovanju, - prepozna tipične jedi iz Španije ali Južne Amerike (jih zna opisati), |



| | | |
|--|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> - izražanje količin pri naročanju in nakupovanju hrane, - kako se znajti v barih, restavracijah, - kako vprašati o tem, kako se pripravi hrana, - glagola: dati, prinesiti, - uporaba s/z, - prepozna tipične jedi iz Španije in Južne Amerike, - zna prositi za informacijo ali dati informacijo o hrani, - nauči se pravilne izgovorjave črk J in CH. | <ul style="list-style-type: none"> - pozna izraze za izražanje preferenc pri naročanju in nakupovanju hrane, - pri tvorjenju povedi upošteva spregatev glagola <i>dati</i> ali <i>prinesiti</i>, - pri govoru pravilno izgovarja črki J in CH. |
|--|--|---|

ENOTA 8: IDEALNA ČETRTR / UNIDAD 8: EL BARRIO IDEAL (10 ur)

Predstavljati si idealno četrt

| Področja temeljne zmožnosti | Znanje | Spretnosti |
|--|--|---|
| <p>Udeleženec</p> <ul style="list-style-type: none"> - sposoben je opisati vas, mesto, četrt, znamenitosti in se orientirati v mestu ter komunicirati pri načrtovanju poti (hotel, nastanitev, prevoz, rezervacija). | <p>Udeleženec spozna in usvoji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - besedišče s področja mesta, vasi, - kako opisati mesto, vas, četrt, - kako prositi in dati informacijo o tem, kako priti do kraja, - izražati preference oz. se nauči, kako povedati, kaj nam je všeč, - zaimke in uporabo teh v povedih, - različne pridevnike (še posebej za opis kraja). besedišče s področja hobijev, navad. | <p>Udeleženec:</p> <ul style="list-style-type: none"> - je sposoben uporabiti prava vprašanja pri orientiranju, iskanju poti in dati navodila, usmeritve za pot, - zna opisati mesto, četrt, vas, - opiše svojo idealno četrt, pri čemer uporabi novo spoznane pridevnike, - pozna osnovno besedišče za opisovanje potovanj in dopusta, - pozna nekaj izrazov za kulturne dogodke v mestu, - pri tvorjenju povedi pravilno uporablja zaimke. |

ENOTA 9: A ZNAŠ VOZITI? / UNIDAD 9: ¿SABES CONDUCIR? (10 ur)

Izbrati idealnega kandidata za določeno delo

| Področja temeljne zmožnosti | Znanje | Spretnosti |
|--|---|--|
| <p>Udeleženec</p> <ul style="list-style-type: none"> - obnovijo vso slovnico in besedišče, ko so ga spoznalo od začetka tečaja, - sposobni so razpravljati o prednostih in pomanjkljivostih ter kompetencah, - sposobni so pripovedovati o izkušnjah ob tem pa | <p>Udeleženec spozna in usvoji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kako govoriti o prednostih in slabostih, - kako govoriti o kompetencah, - uporabo preteklega časa perfekt, - kako izražamo izkušnje, - glagol znati in njegovo široko uporabo. | <p>Udeleženec:</p> <ul style="list-style-type: none"> - je sposoben samostojno govoriti o prednostih in slabostih in vzpostaviti primerjavo, - je sposoben govoriti o kompetencah, - pripoveduje o svojih izkušnjah in ob tem pravilno uporablja pretekli čas perfekt, |



| | |
|--|---|
| uporabljajo tudi pretekli čas perfekt. | - zna uporabljati glagol <i>znati</i> v različnih povedih, tudi pri izražanju izkušenj. |
|--|---|

6. TRAJANJE IZOBRAŽEVANJA:

40 pedagoških ur organiziranega izobraževalnega dela z udeleženci.

7. IZPITNI KATALOG ALI DRUGI NAČINI PREVERJANJA ZNANJA:

V programu se preverjajo znanja in spretnosti na naslednji način:

- s samoevalvacijo udeležencev izobraževanja ob udeležbi
- s formativnim spremljanjem napredka udeležencev med celotnim programom.

8. POGOJI ZA VKLJUČITEV:

Za vključitev v program je potrebno imeti nekaj predznanja španskega jezika, natančneje, potrebno je poznavanje naslednjih vsebin:

- Znati predstaviti sebe, vprašati za stvari iz učilnice, pozdraviti in posloviti se.
- Predstaviti ljudi iz skupine. Kratek opis osebe.
- Povedati nekaj o odnosu do španskega jezika in španske kulture.
- Povedati nekaj o vremenu, letnih časih, kraju, kjer stanuješ.
- V trgovini.

9. POGOJI ZA NAPREDOVANJE IN DOKONČANJE PROGRAMA:

Pogoji za pridobitev potrdila o usposabljanju so:

- aktivno sodelovanje pri načrtovanju in izpeljavi programa,
- udeležba v 80-odstotkih (32 pedagoških ur) organiziranega izobraževanja.

10. ORGANIZACIJA PROGRAMA:

1. Andragoške oblike dela:

Program predvideva kombinacijo skupinskih in individualnih oblik dela.

Organizirano izobraževanje poteka v obliki skupinskega tečaja in traja **40 izobraževalnih ur**.

Skupinski tečaj obsega podajanje teoretičnih znanj kot tudi praktične vaje udeležencev.

Skupinski del programa bo izpeljan v strnjениh vsebinskih sklopih, predvidenih po programu. Zaporedje vsebinskih sklopov se lahko prilagaja ciljni skupini; s tem zagotavljamo fleksibilnost v izvedbi programa in prilagojenost udeležencem. Pri organizaciji, izvedbi, vsebinskem in terminskem načrtu programa se izvajalec v največji možni meri udeležencem prilagodi.



2. Učne oblike in metode:

Za čimbolj optimalno izkoriščen čas izobraževanja program predvideva uporabo in kombinacijo različnih metod dela. Na začetku vsakega vsebinskega sklopa se uporabi frontalna metoda, ki temelji na prikazu uporabe programa s pomočjo uporabnih primerov in podajanju navodil za delo. Za doseganje aktivnega sodelovanja udeležencev so priporočljive različne oblike dela individualno ali v manjših skupinah na primerih iz prakse z uporabo digitalnih virov, ki jih lahko predlagajo tudi udeleženci sami. Kombinacija frontalne metode in dialoga – predavatelj razlaga, ponavlja, sprašuje in spodbuja udeležence, da vsak aktivno sodeluje.

Z namenom dodatnega utrjevanja obravnavanih vsebin bo vzporedno potekalo tudi organizirano samostojno učenje. Udeleženec se uči sam ob pomoči multimedijjskih sredstev, digitalnih virov, mentorja in gradiva, ki je prirejeno za samostojno učenje. Tako utrjuje posamezne jezikovne sposobnosti.

Pogosto uporabljena bo verbalna učna metoda - razlage in pogovori. Praktični del - dialogi v paru, poslušanje posnetkov, video gradivo z YouTube, delo s pisnimi viri, igranje vlog. Uporaba osebnih didaktičnih učnih metod. Dodatno gradivo v PowerPointu.

3. Način in potek evalvacije programa: pregled domačih nalog na začetku vsakega srečanja. Po končanem programu bodo udeleženci izpolnili anketo o izvedbi programa. Namen ankete je spremljanje kakovosti izvedbe programa.

4. Priporočeno število udeležencev: priporočeno število udeležencev je 12.

5. Časovna razporeditev: Izobraževanje poteka po vnaprej določenem urniku. Možne so različne časovne razporeditve poteka izobraževanja – 1 do 2-krat tedensko po dve do pet šolskih ur.

11. ZNANJE IN USPOSOBLJENOSTI STROKOVNIH DELAVCEV:

| Struktura programa | Strokovni delavec | Znanje s področja | Usposobljenost s področja |
|----------------------|-------------------|--|--|
| Vsi vsebinski sklopi | Predavatelj | <ul style="list-style-type: none"> visokošolska ali univerzitetna izobrazba s področja španščine, izkušnje na področju andragoškega izobraževanja, naravni govorec španskega jezika z izkušnjami na področju andragoškega dela. | <ul style="list-style-type: none"> poučevanja španščine na ravni srednješolskega izobraževanja, znanja s področja poučevanja odraslih (njihovih značilnosti, učnih procesov, didaktičnih pristopov in metod poučevanja odraslih govorcev ter poznavanje obstoječih učnih gradiv in postopkov priprave novih gradiv), usposobljenost za nove načine dela v skupini, uporaba ustreznih pristopov glede na socialno, kulturno in etnično različnost udeležencev, organiziranje optimalnega in spodbudnega učnega |



| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | <p>okolja z namenom olajšati in spodbuditi proces učenja,</p> <ul style="list-style-type: none">• usposobljenost za razvijanje novih kompetenc in novega znanja pri udeležencih,• seznanjenost z novostmi stroke,• razvijanje usposobljenosti udeležencev za vseživljenjsko učenje,• uporaba informacijsko-komunikacijske tehnologije v formalnih učnih situacijah. |
|--|--|--|--|

12. POTRDILO O USPOSABLJANJU

Udeleženci programa dobijo ob koncu potrdilo o usposabljanju in prilogo s popisom pridobljenih kompetenc po programu.

Kompetence, ki jih udeleženci pridobijo z izobraževanjem:

V skladu z zastavljenimi cilji programa udeleženci z vključitvijo nadgradijo naslednje temeljne kompetence:

- jezikovno kompetenco,
- pismenost,
- osebnostne, družbene in učne kompetence,
- digitalne kompetence,
- kulturna zavest in izražanje.

Z namenom doseganja splošnega cilja programa udeleženci programa udeleženci usvojijo osnovne jezikovne in pragmatične zakonitosti španskega jezika. V prvi vrsti pridobijo medsebojne in medkulturne jezikovne komunikacijske spretnosti na vseh štirih jezikovnih sposobnostih: slušno, govorno, bralno in pisno. Z razvijanjem teh sposobnosti se sistematično usposabljaajo za dejavne govorne in pisne stike z govorniki španščine, za samostojno uporabo španščine pri pridobivanju podatkov iz pisnih in drugih virov in za druge osnovne ustne in pisne oblike sporočanja v španščini. Za boljše poznavanje družbeno-kulturnega ozadja jezikovnih rab udeleženci spoznavajo z njimi povezano kulturo špansko govoreče skupnosti in drugih uporabnikov španščine.

Z razvojem jezikovne kompetence in pismenosti udeleženec:

- prepozna sistem španskega jezika na glasoslovni, oblikoslovni, skladenjski, besedotvorni in besedilotvorni ravni,
- uspešno razume osnove govornih in pisnih besedil ter govornega in pisnega sporočanja;

Z razvojem osebnostne, družbene in učne kompetence udeleženec:

- razvije ustrezno jezikovno odzivanje glede na okoliščine,
- razvije razumevanje besedil glede na namen in okoliščine
- razvije ustrezne strategije za razumevanje besedil ter za tvorjenje govornih in pisnih besedil,



- razvije strategije za sodelovanje v pogovoru in razpravi,
- razvije sposobnosti uravnavanja sporočil pri nesporazumih in upoštevanja sogovornikov,
- širi svoje komunikativne sposobnosti prek svojih jezikovnih meja,
- širi poznavanje špansko govoreče skupnosti,
- razvije celostne medkulturne komunikacijske sposobnosti,
- razvije strategije zapisovanja, izpisovanja in kritičnega branja, sposobnost branja celostnih avtentičnih besedil različnih zvrsti, tehnike samostojnega učenja, sposobnosti zbiranja podatkov;

Z razvojem digitalne kompetence bo udeleženec:

- zna uporabiti digitalne učne vire (priročniki, slovarji, vaje in druga gradiva).

Z razvojem kulturne zavesti in izražanja udeleženec:

- širi poznavanje špansko govoreče skupnosti ter ima možnost primerjave slovenskega in špansko govorečega kulturnega okolja. Razvije spoštovanje do kulturne raznolikosti ter se zaveda pomena maternega jezika in lasne kulture. Razvije pozitiven odnos do večjezičnosti.

Pridobljena znanja po področjih:

- **Slušno razumevanje:** razume vsakodnevni pogovor, če ni prehitel. Razbere bistvo preprostih sporočil in obvestil v španskem jeziku.
- **Bralno razumevanje:** bere kratka, preprosta vsakdanja besedila v španskem jeziku in zna poiskati določen podatek.
- **Pisno izražanje:** zna sestaviti kratka, preprosta, vsakodnevna sporočila v španskem jeziku.
- **Govorna sposobnost:** znajde se v preprostih situacijah in pogovoru o enostavnih, vsakodnevni stvareh.

Raven znanja in spretnosti, ki jih odrasli pridobijo v programu, je primerljiva s Skupnim evropskim jezikovnim okvirjem (SEJO) na ravni A1.2.

Udeleženec nadgradi znanje španščine in je sposoben:

- govoriti o navadah,
- vprašati in povedati uro,
- znajti se v barih in restavracijah,
- vprašati, kako je jed pripravljena,
- prepoznati tipične jedi iz Španije in Južne Amerike,
- vprašati in dati informacijo o hrani,
- opisati vas, četrt in mesto, vprašati in dati informacijo, kako priti do kraja,
- uporabljati sedanji čas, pridevnike za opisati kraje in značaje,
- govoriti o prednostih in pomanjkljivostih,
- govoriti o kompetencah,
- govoriti o izkušnjah z uporabo preteklega časa perfekt.